

Étlap

(MENU - SPEISEKARTE)

Kedves Vendégünk!

Nagy öröm és megtiszteltetés számunkra, hogy betért éttermünkbe!

Erdei hangulatú vendéglőnk étlapján megtalálhatóak a hagyományos és a tájjellegű ételek is.

Ha úgy gondolja, hogy az étterem „ízlelde” és nem „hízalda”, akkor ajánlom figyelmébe könnyű előételeinket, friss salátáinkat, kímélő fogásainkat.

Ha igazán finom helyi különlegességet keres, akkor kóstolja meg Szilvásvárad és a Szalajka-völgy őshonos halát, a friss vizű hegyi patakokban fickándozó pisztrángot, melyet igen változatos módzatokban készítünk.

A környék erdeiben elejtett vadakból készült ízletes specialitások is megtalálhatóak étlapunkon.

Ha szereti a hasát, és a változatosságot, válassza bőségtálunkat, mely megrendelhető emeletes fatálon is nagyobb társaságok részére!

„Azt mondta az öreg Kiss: Ne csak együnk, igyunk is!”

Ezért a régi mondásra hivatkozva, mielőtt belemerülne a kulináris élvezetekbe, szívből ajánlok kezdésnek egy jó kupica valódi magyar pálinkát!

Jó étvágyat és kellemes szilvásvárad-i időtöltést kívánunk minden kedves Vendégünknek!

a Lipicai Étterem csapata



LIPICAI HOTEL

IJFÚSÁGI SZÁLLÓ & ÉTTEREM

— SZILVÁSVÁRAD —

LEVESEK (SOUPS – SUPPEN)

1. Csigaleves (Húsleves csigatésztaival csészében) Meat soup with noodles Fleischsuppe mit Nudeln	1,39	890 Ft
2. Májgombócleves csészében Liver dumpling soup Leberknödelsuppe	1,36,79	890 Ft
3. Fokhagyma krémleves zsemlekockákkal, reszelt sajttal, csészében Garlic cream soup with croutons and cheese Knoblauchcremesuppe mit Croutons und Käse	1,37,9	990 Ft
4. Hdeg eperkrémleves vaníliafagylalttal, tejszínhab csókkal, csészében Cold strawberry soup with vanilla ice cream and whipped cream Kalte Erdbeer-cremesuppe mit Vanille Eis und Schlagsahne	1,35,6,7,8	990 Ft
5. Nagy forró húsosfazeka gazdagon zöldséggel Granny's hot meatsoup pot with vegetables Heiße Fleischsuppe im Topf „aus Omas Küche“ mit Gemüse	1,39	1590 Ft
6. Tárkonyos vadraguleves illatos erdei gombákkal, friss tejjel Wild ragout soup with mushrooms, tarragon, and sour cream Wild ragout Suppe mit Pilze, Estragon und saurer Sahne	1,37,9,10	1690 Ft

ELŐÉTELEK (STARTERS – VORSPEISEN)

7. Szilvási „Csundtós” (a magyar bruschetta) (pirított kenyérszeletek juhtúróval kenve, sült szalonnával csepegtetve, apróra vágott idényzöldségekkel, szalonnapörccel) „Hungarian Bruschetta” with goat cheese, seasonal vegetables, smoked bacon „Ungarische Bruschetta” mit Schafskäse, saisonelles Gemüse, geräucherter Speck	1,7	1190 Ft
8. Tócsni fokhagymás tejjel, reszelt sajttal Fried, grated potato cakes with garlic cream and cheese Geröstete Kartoffeln, Sahne mit Knoblauch und Käse	1,37	1190 Ft
9. Juhtúrós, baconszalonnás sztrapacska tótosan, totyogósan Potato noodles with bacon, goat-cheese, and sour cream Kartoffelnockerln mit Speck, Schafskäse und saure Sahne	1,7	1590 Ft
10. Rántott trappista sajt hasábburgonyával, tartármártással Cheese fried in breadcrumbs with french fries and tartarsauce Panierter Käse mit Pommes frites und Tartarsoße	1,37	1690 Ft
11. Camembert sajt rántva rizzsel, áfonyalekvárral Fried Camembert cheese with rice and blueberry jam Gebratener Camembert mit Reis und Blaubeere-marmelade	1,37	1790 Ft



LIPICAI HOTEL

IJFÚSÁGI SZÁLLÓ & ÉTTEREM

— SZILVÁSVÁRAD —

HALÉTELEK

(FISH DISHES - FISCH)

- | | | |
|---|---------|---------|
| 12. Pisztráng ropogósra sültve hasáburgonyával
Grilled trout with french fries
Forelle vom Rost mit Pommes frites | 1,4 | 2890 Ft |
| 13. Zorba, a görög pisztráng
(Pisztráng roston sültve, görögös fűszerezéssel, görög salátával, hasáburgonyával)
Zorba, the Greek trout (with Greek spices, Greek salad, french fries)
Zorba, die „griechische Forelle“ (mit griechischen Gewürzen und Salat, Pommes) | 1,47 | 3290 Ft |
| 14. Ősember étke
(Pisztráng roston sültve jó fokhagymásan, kakastaréjjal, fűszeres héjas burgonyával, friss idénysalátával, fokhagymás öntettel)
"Caveman's meal" (Garlic-trout grilled, with smoked bacon, spicy steakpotatoes, fresh salad, and garlic sauce)
"Speise der Urmenschen" (gegrillte Forelle mit Knoblauch, Speck, würzige Steak-Kartoffeln, und Knoblauchsoße) | 1,47 | 3290 Ft |
| 15. Pisztrángfilé citromos fokhagymamártásban édesburgonya hasákkal
Trout fillet in lemon-garlic sauce with sweet potatoes
Forellenfilet in Zitronen-Knoblauchsoße mit Süßkartoffeln | 1,347,9 | 3490 Ft |
| 16. Pisztrángfilé erdei gombamártással, burgonyakrokettel
Trout fillet in forest mushroom sauce with croquette
Forellenfilet in Waldpilzsoße mit Kroketten | 1,347 | 3490 Ft |

A Remény-Hal meg utoljára...

LÓHÚSBÓL KÉSZÜLT ÉTELEK

(HORSE DISHES - PFERD-SPEISEN)

- | | |
|---|-------------|
| Lipicai lófej lepedőbe göngyölve ☺
Lipicai horse head wrapped in sheet
Lipizzaner-Pferdekopf eingewickelt im Blatt | 100.000 ELR |
|---|-------------|



LIPICAI HOTEL

IJFÚSÁGI SZÁLLÓ & ÉTTEREM

— SZILVÁSVÁRAD —

VADÉTELEK

(GAME DISHES - WILDGERICHTE)

- | | | |
|---|----------|---------|
| 17. Vörösboros szarvaspörkölt juhtúrós sztrapacskával
(Deer stew in red wine with potato noodles and goat cheese)
(Hirschgulasch mit Kartoffelnockerln und Schafskäse) | 1,7 | 3290 Ft |
| 18. Vadász batyu
(Pikáns, gombás vadragu tócsniba göngyölve, fokhagymás tejföllel)
Deer ragout with mushroom cream in potato "bag"
Hirschgulasch mit Pilzsoße in Kartoffel „Tasche“ | 1,3,7,10 | 3490 Ft |
| 19. Jámorszarvas narancsos áfonyamártásban burgonyakrokettel
Deer ragout in orange blueberry sauce with croquette
Hirschgulasch in Orange-Blaubeeren Soße mit Kroketten | 1,3 | 3490 Ft |

SZÁRNYASOK

(POULTRY DISHES - GEFLÜGEL SPEISEN)

Mellemdagad, karomfitt - nemeszem, csak baromfit!

- | | | |
|---|-------|---------|
| 20. Rántott /vagy roston sült/ csirkemell filé vegyes körettel
Chicken breast fried /or grilled/ in breadcrumbs with rice and french fries
Panierte Hühnerbrust /oder gegrillt/ mit Reis und Pommes | 1,3 | 2190 Ft |
| 21. Jorgosz Jóakoszt görög ínycsemetje
(Fűszeres csirkemell csíkok görög salátával, hasáburgonyával, fokhagymás tejföllel)
Greek gourmet-plate (spicy chicken breast, Greek-salad, fried potatoes, garlic cream)
Griechische Platte (Gewürzte Hühnerbrust, griechischem Salat, Pommes, Knoblauchsoße) | 7 | 2790 Ft |
| 22. Zöldfűszeres bundában sült csirkemell filé, grillezett zöldségekkel
Chicken breast in beer crumbs with fresh salad
Hühnerbrustfilet auf "Orly" -Art mit frischem Salat | 1,3,7 | 2790 Ft |
| 23. Fetasajttal és oregánóval töltött csirkemell filé rántva édesburgonya hasákkal
Chicken breast filled with feta cheese and oregano, with sweet potatoes
Gefüllte Hühnerbrust mit Feta und Oregano, mit Süßkartoffeln | 1,3,7 | 2990 Ft |
| 24. Borsos-mustáros csirkesteak sült hagymaboglyával, fűszeres héjas burgonyával
Chicken steak with pepper, mustard and fried onion, with spicy potatoes
Hühnersteak mit Pfeffer, Senf, und gebratenem Zwiebeln, mit würzigen Kartoffeln | 1,10 | 2990 Ft |



LIPICAI HOTEL

IJFÚSÁGI SZÁLLÓ & ÉTTEREM

— SZILVÁSVÁRAD —

SERTÉSHÚS ÉTELEK

(PORK DISHES - SCHWEIN-SPEISEN)

25. Rántott szelet hasáburgonyával	1,3	2190 Ft
Breaded cutlet with french fries Wiener Schweineschnitzel mit Pommes frites		
26. Bükki borzaska rizzsel	1,37	2790 Ft
(Sertésborda burgonyás bundában, fokhagymás tejföllel, reszelt sajttal Pork chop in potato fried with garlic sour cream cheese, with rice Schweineschnitzel in Kartoffeln gebraten, mit Knoblauch und Sahne, Käse, mit Reis		
27. Sertésborda erdőmester módra (gombával, sajttal grillezve) édesburgonyával	7	2990 Ft
Pork chop grilled with mushrooms and cheese, with sweet potatoes Schweineschnitzel mit Pilze und Käse gegrillt, mit Süßkartoffeln		
28. Sertésborda konyhafőnök módra fűszeres héjas burgonyagerezdekkel	1,37	2990 Ft
(Rántott borda baconnel, sajttal és hagymával töltve) Pork cutlets filled with bacon, cheese and onion, spicy steakpotatoes Paniertes Schnitzel mit Bacon, Käse und Zwiebel gefüllt, würzige Steak-Kartoffeln		
29. Papi Paszuly Pecsenyéje	1,3	2990 Ft
(Fokhagymás sertésszelet csipős, babos, sonkás raguval, kakastaréjjal, krokettel) Fried pork cutlets with garlic, bean, ham bacon, and Croquettes Schweinebraten mit Knoblauch, Bohnen, Schinken, Speck und Kroketten		

BŐSÉGTÁL (2 személy részére)

PLATE for 2 persons - PLATTE für 2 Personen

30. Lipicai bőségtál	1,3,6,7,10	6900 Ft
-----------------------------	------------	---------

(Bükki borzaska, Borsos-mustáros csirkesteak sült hagymaboglyával, Sertésborda konyhafőnök módra, rántott sajt, grillkolbász, hasáburgonya, párdlt rizs, grillzöldségek)

Lipicai plate

(Pork chop in potato fried with garlic sour cream cheese, Chicken steak with pepper, mustard and fried onion, Pork cutlets filled with bacon, cheese and onion, cheese fried in breadcrumbs, fried sausage, rice, french fries, grilled vegetables)

Lipizzaner Platte

(Schweineschnitzel in Kartoffeln gebraten, mit Knoblauch-Sahne, Käse, Hühnersteak mit Pfeffer, Senf und Zwiebeln, Paniertes Schnitzel mit Bacon, Käse und Zwiebel gefüllt, gebratener Käse, gebratene Würstchen, Pommes frites, Reis und gegrilltes Gemüse)



LIPICAI HOTEL

IJFÚSÁGI SZÁLLÓ & ÉTTEREM

— SZILVÁSVÁRAD —

ÖNTEK, MÁRTÁSOK (SAUCE, DRESSINGS - SOSE, DRESSINGS)

31. Majonéz	<i>3,10</i>	250 Ft
Mayonnaise		
Mayonnaise		
32. Ketchup		250 Ft
Ketchup		
Ketchup		
33. Tartármártás	<i>3,710</i>	390 Ft
Tartar sauce		
Tartar-Soße		
34. Fokhagymás tejföl	<i>7</i>	390 Ft
Garlic dip		
Knoblauch Soße		

KÖRETEK (GARNISH-BEILAGEN)

35. Párolt rizs		590 Ft
Steamed rice		
Reis		
36. Hasábburgonya		690 Ft
Fried potatoes		
Pommes		
37. Fűszeres, héjas steakburgonya		790 Ft
Spicy steakpotatoes		
Würzige Steak-Kartoffeln		
38. Burgonyakrokkett	<i>1,3</i>	790 Ft
Croquette		
Kroketten		
39. Párolt zöldségek		790 Ft
Steamed vegetables		
Gedünstetes Gemüse		
40. Édesburgonya hasábok		890 Ft
Sweet potatoes		
Süßkartoffeln		



LIPICAI HOTEL

IJFÚSÁGI SZÁLLÓ & ÉTTEREM

— SZILVÁSVÁRAD —

SALÁTÁK, SAVANYÚSÁGOK

(SALADS – SALATE)

41. Csemegeuborka	10	590 Ft
Gherkin		
Gewürzgurken		
42. Lipi-Osalarrádé	10	590 Ft
Mixed pickled cabbage		
Gemischtes Sauerkraut		
43. Almepaprika (csípős)		590 Ft
Pickled paprika (hot)		
Apfelpaprika (scharf)		
44. Hízi káposztasaláta		690 Ft
Coleslaw		
Hausgemachter Krautsalat		
45. Tejfölös uborkasaláta	7	690 Ft
Cucumber salad with sour cream		
Gurkensalat mit Sahne		
46. Paradicsomsaláta		690 Ft
Tomato salad		
Tomatensalat		

ÖSSZETETT SALÁTÁK

(MIXED SALADS – FERTIGE SALATE)

47. Friss idénysaláta	7	990 Ft
(paradicsom uborka, káposzta, lilahagyma, fejes saláta, sárgarépa)		
Fresh seasonal salad (tomato, cucumber, cabbage, violet onion, lettuce, carrot)		
Frischer Salat der Season (Tomaten, Gurken, Kohl, Zwiebeln, Kopfsalat, Möhre)		
48. Görög saláta		1390 Ft
(paradicsom uborka, lilahagyma, feta sajt, olívabogyó)	7	
Greek salad (tomato, cucumber, violet onion, feta cheese, olives)		
Griechischer Salat (Tomaten, Gurken, Zwiebeln, Feta, Oliven)		
49. Cézár saláta roston sült jércemell csíkokkal	1,7	1790 Ft
(Fejes saláta, paradicsom uborka, fokhagymás mártással leöntve, grillezett csirkemell csíkokkal, reszelt sajttal és pirított zsemlekockákkal beborítva)		
Caesar Salad		
(lettuce, tomato, cucumber, garlicsauce, grilled chicken breast, cheese, crouton)		
Cäsar Salat		
(Kopfsalat, Tomaten, Gurken, Kloblauchsoße, gebratene Hühnerbrust, Käse, Croutons)		



LIPICAI HOTEL

IJFÚSÁGI SZÁLLÓ & ÉTTEREM

— SZILVÁSVÁRAD —

DESSZERTEK

(DESSERTS – DESSERTS)

50. Palacsinták (Pancakes, Pfannkuchen) Kakaós (Cacao, Kakao), Ízes (Jam, Marmelade) Fahéjas (Cinnamon, Zimt) Mogyorókrémes (Hazelnut, Haselnuss)	1,3,5,7	790 Ft
51. Gesztenyepüré Chestnut puree with whipped cream Kastaniépüree mit Schlagsahne	7	790 Ft
52. Csoki szuflé vaníliafagyalattal Chocolate souffle with vanilla ice cream Schokoladensouffle mit Vanilleeis	1,3,5,6,7,8	990 Ft
53. Vanília fagyikehely forró eperöntettel Vanilla ice cream with hot strawberry sauce Vanille-Eis mit heißer Erdbeersauce	1,3,5,6,7,8	990 Ft

ALLERGÉNINGFORMÁCIÓK

Kedves Vendégeink!

A fogyasztók tájékoztatása tárgyában kiadott 1169/2011/EU rendelet előírja az élelmiszerforgalmazók vásárlókkal szembeni tájékoztatási kötelezettségét az általuk árusított termékek allergén tartalmáról.

Az ételinkben az alábbi allergiát vagy intoleranciát okozó élelmiszer összetevők fordulhatnak elő:

1. Glutént tartalmazó gabonafélék
2. Rákfélék és a belőlük készült termékek
3. Tojás és a belőle készült termékek
4. Hal és a belőle készült termékek
5. Földimogyoró és a belőle készült termékek
6. Szójabab és a belőle készült termékek
7. Tej és az abból készült termékek
8. Diófélék, azaz mandula, mogyoró, dió, kesudió, pekándió, brazil dió, pisztácia, makadámia vagy queenlandi dió és a belőle készült termékek
9. Zeller és a belőle készült termékek
10. Mustár és a belőle készült termékek
11. Szezámag és a belőle készült termékek
12. Kén-dioxid és az SO₂-ben kifejezett szulfitek 10 mg/kg, illetve 10 mg/liter összkoncentrációt meghaladó mennyiségben,
13. Csillagfürt és a belőle készült termékek
14. Puhatestűek és a belőlük készült termékek

A fenti allergénekről részletes információt az üzletvezetőtől, séftől és felszolgáló munkatársainktól kérhetnek.
Kérjük fentiek szíves tudomásul vételét!

Az ételek árai a köreték árát is tartalmazzák. A köretcsere ára 300 Ft.

Áraink a szervizdíjat nem tartalmazzák.

Féladag étel rendelése esetén a teljes ár 70%-át számítjuk fel. Csomagolás 200 Ft/doboz.



LIPICAI HOTEL

IJFÚSÁGI SZÁLLÓ & ÉTTEREM

— SZILVÁSVÁRAD —

ITALLAP (BEVERAGES - GETRÄNKE)

RÖMIDTALOK 0,02l 0,04l (SPIRITS - SPIRITUOSEN)

Pintér pálinkák (valódi kisüsti 44%)		
Alma	495 Ft	990 Ft
Sárgamuskotály szőlő	495 Ft	990 Ft
Szilva	495 Ft	990 Ft
Birs	645 Ft	1290 Ft
Kajsziarack	645 Ft	1290 Ft
Meggy	645 Ft	1290 Ft
Bacardi	445 Ft	890 Ft
Baileys	445 Ft	890 Ft
Beefeater gin	445 Ft	890 Ft
Finlandia vodka	445 Ft	890 Ft
Jägermeister	445 Ft	890 Ft
Unicum	445 Ft	890 Ft
Chivas Regal	545 Ft	1090 Ft
Jack Daniel's	545 Ft	1090 Ft
Jameson	545 Ft	1090 Ft
Plantation rum	745 Ft	1490 Ft

PEZSGŐK (SPARKLING WINES - SEKT) 3500 Ft/ü

SZÉNNAVAS ÜDÍTŐK (SOFT DRINKS) 0.25 l

Pepsi Cola, Pepsi Max	390 Ft/ü
Canada Dry gyömbér	390 Ft/ü
Schweppes narancs	390 Ft/ü
Schweppes tonic	390 Ft/ü
Schweppes szőlő-alma	390 Ft/ü
Schweppes citrus mix	390 Ft/ü
7UP	390 Ft/ü

Ásványvíz szénsavas/mentes (0.33 l) 350 Ft/ü

HÁZI LIMONÁDEK (HOME-MADE LEMONADES) 4 dl

Citromos (De nem lócitromos!)	790 Ft
Bodzás	790 Ft
Epres	790 Ft

SÖRÖK 0.5l (BEERS - BIER)

Csapolt Gösser	0.3/0.5l	390/650 Ft
Soproni		550 Ft
Soproni meggy ale		650 Ft
Krusovice svetlé (világos)		650 Ft
Krusovice cerné (barna)		690 Ft
Heineken		690 Ft
Edelweiss (búzasör)		850 Ft
Heineken 0% (0.33)		550 Ft
Gösser Natur Zitrone 0% (0.33)		550 Ft

KÁVÉK (COFFEE, KAFFEE)

Eszpresszó kávé	450 Ft
Hósszú kávé	450 Ft
Cappuccino	550 Ft
Latte Macchiato	650 Ft
Melange	750 Ft
Jeges kávé	950 Ft
Koffeinmentes kávé	550 Ft

Kávénk növényi tejjel is kérhetőek	+200 Ft
Karamellás vagy kókuszos ízesítéssel	+200 Ft

TEÁK (TEA, TEE) 450 Ft

RÖSTÖS ÜDÍTŐK (JUICES) 0.25 l

Toma narancslé	390 Ft/ü
Toma őszilé	390 Ft/ü
Toma almalé	390 Ft/ü
Toma körtelé	390 Ft/ü
Toma eperlé	390 Ft/ü
Toma feketeribizililé	390 Ft/ü

Lipton ice tea citrom	390 Ft/ü
Lipton ice tea őszibarack	390 Ft/ü
Lipton green ice tea	390 Ft/ü



LIPICAI HOTEL

IJFÚSÁGI SZÁLLÓ & ÉTTEREM

— SZILVÁSVÁRAD —

BORLAP (WINE LIST, WEINEKARTE)

AZ EGYRI JUHÁSZTESTVÉREK PINDESZETÉNEK
VÁLOGATOTT BORAI

Fehér borok

Egri Olaszrizling	(száraz)	450 Ft/dl	3150 Ft/ü
Egri Irsai Olivér	(száraz)	450 Ft/dl	3150 Ft/ü
Egri Sauvignon Blanc	(száraz)	450 Ft/dl	3150 Ft/ü
Egri Muscat Ottonel	(félédes)	450 Ft/dl	3150 Ft/ü

Rosé bor:

Juhász Rosé	(száraz)	450 Ft/dl	3150 Ft/ü
-------------	----------	-----------	-----------

Vörös borok

Egri Elkavér	(száraz)	550 Ft/dl	3850 Ft/ü
Egri Merlot	(száraz)	550 Ft/dl	3850 Ft/ü
Egri Cabernet Sauvignon	(száraz)	550 Ft/dl	3850 Ft/ü
Thunmerer Tréfli cuveé	(édes)	650 Ft/dl	4550 Ft/ü

Fröccsök

Kisfröccs	500 Ft
Nagyfröccs	950 Ft
Hosszúlépés	550 Ft
Házmester	1450 Ft
Viceházmester	950 Ft

BÁRTALOK (LONG DRINKS)

Aperol Spritz	1250 Ft
Cuba Libre	1250 Ft
Gin-Tonic	1250 Ft
Alkoholos limonádék	1450 Ft



LIPICAI HOTEL

IJFÚSÁGI SZÁLLÓ & ÉTTEREM

— SZILVÁSVÁRAD —

REGGELI ÉTELEK

(BREAKFAST – FRÜHSTÜCK)

Vegyes hidegtál	3,7	1290 Ft
Mixed cold plate		
Gemischte kalte Platte		
Hagyományos magyar parasztrántotta	3	1290 Ft
Farmer scrambled eggs		
Bauernfrühstück (Rührei auf ungarischer Art)		
Tradicionalis angol villásreggeli	3,7	1290 Ft
(Tükörtojás, sült bacon, sült virsli, chilis bab)		
English breakfast		
Englisches Frühstück		
Ham & eggs	3	1290 Ft
Ham & eggs		
Ham & eggs		
Bacon & eggs	3	1290 Ft
Bacon & eggs		
Bacon & eggs		
Sajtos vagy sonkás omlett	3,7	1290 Ft
Omelette with cheese or with ham		
Omelette mit Käse oder mit Schinken		
Bundáskenyér	1,3	1290 Ft
French toast		
French Toast		
Virsli mustárral	7,10	1290 Ft
Sausage with mustard		
Würstchen mit Senf		
Sült debreceni kolbász	6,710	1290 Ft
Fried sausage with mustard		
Debreciner Bratwurst mit Senf		
Melegszendvicsek sonkás vagy szalámis (2 db)	1,37	1290 Ft
Hot Sandwich with ham or salami and cheese		
Heißes Sandwich mit Schinken oder Salami und Käse		

REGGELI ITALOK (0,25 l)

(BREAKFAST DRINKS – FRÜHSTÜCK GETRÄNKE)

Tea (Tea, Tee)	390 Ft
Tej (Milk, Milch)	390 Ft
Kakaó (Cacao, Kakao)	390 Ft
Narancslé (Orange juice, Orangensaft)	390 Ft